

# Договор о передаче авторского права

г. Москва

«\_\_» \_\_\_\_\_ 2017 г.

## 1. Стороны договора

Автор (соавторы М.Ю. Беломытцев, В.Г. Моляров  
и Компания «Pleiades Publishing, Ltd.» (далее - «Издатель»);

Название рукописи „ Исследование сопротивления ползучести ферритно-мартенситной стали  
16X12МВСФБР (ЭП-823)” (именуемая в дальнейшем «Материалы»),  
Журнал «Steel in Translation»

год \_\_\_\_\_ том \_\_\_\_\_ номер \_\_\_\_\_

## 2. Предмет договора

### А. Авторское право

Автор (и каждый соавтор) с даты вступления настоящего Договора в силу передает и продает Издателю на срок действия авторского права все исключительные права на Материалы, включая права на перевод, воспроизведение, переиздание (право выдавать лицензию), передачу, распространение или иным способом использование Материалов или содержащихся в них частей (фрагментов) для публикации по всему миру на английском языке в научных, учебных, технических или профессиональных журналах или других периодических изданиях и производных работах; в печатных и электронных версиях таких журналов, периодических изданий и производных работах во всех средствах и форматах, существующих на данный момент и которые могут возникнуть в будущем, а также право на выдачу лицензии (или разрешения) третьим сторонам использовать Материалы для публикации повсеместно в таких журналах, периодических изданиях и составительских работах.

Передача прав по настоящему Договору включает право на обработку формы представления Материалов для использования во взаимодействии с компьютерными программами и системами (базами данных), воспроизведения, публикации и распространения в машиночитаемом формате и внедрения в системы поиска (базы данных).

1. Воспроизведение, размещение, передача или иное распространение или использование Материалов или любой отдельной части (фрагмента) Материала, содержащейся в ней, любым разрешенным настоящим Договором способом должно сопровождаться ссылкой на Журнал и упоминанием Издателя, а именно: (название статьи, имя Автора (соавторов), название Журнала, том/номер, копирайт Издателя «Pleiades Publishing, Ltd.» или иного обладателя авторских прав, указанного в Журнале, год первого опубликования).

### В. Сохраненные права

Автор (соавторы) или Работодатель Автора (соавторов) Материалов сохраняет все права (за исключением прав, переданных Издателю по настоящему Договору) собственника Материалов, включая патентные права на любые процессы, способы или методы и проч., описанные Автором (соавторами) в Материалах, а также права на товарные знаки.

### С. Другие права Автора (соавторов) Материалов

Издатель разрешает Автору (соавторам) Материалов (работодателю) следующее:

1. Право пользоваться печатными или электронными препринтами неизданных Материалов в форме и содержании, принятыми Издателем для публикации в Журнале. Такие препринты могут быть размещены в виде электронных файлов на веб-сайте Автора (соавторов) или на защищенном внешнем веб-сайте работодателя Автора (соавторов) Материалов, но не для коммерческих продаж или систематического внешнего распространения третьей стороной. При этом Автор должен:

- включить в препринт следующее предупреждение: «Это препринт Материалов, принятых для публикации в (название Журнала, (С), авторское право (год), владелец авторского права, указанный в Журнале)»;

- обеспечить электронную ссылку на сайты Издателя, имеющие URL <http://www.maik.ru>.

2. Право безвозмездно фотокопировать или передавать коллегам копию напечатанной статьи целиком или частично для их личного или профессионального использования, для продвижения академических или научных исследований или для информационных целей работодателя в соответствии с изложенным ниже Параграфом D.2.

3. Право использовать Материалы из опубликованной статьи в написанной Автором (соавторами) книге.

4. Право использовать отдельные рисунки или таблицы и отрывки текста из Материалов в собственных целях обучения или для включения их в другую работу, издаваемую (в печатном или электронном формате) третьей стороной, или для представления в электронном формате во внутренней компьютерной сети или на внешнем веб-сайте Автора (соавторов) или его работодателя.

5. Право включать Материалы в учебные сборники для использования в аудитории, для безвозмездного распространения Материалов студентам Автора (соавторов) или сохранять Материалы в электронном формате на локальном сервере для доступа студентов, как к части курса обучения, а также для внутренних обучающих программ в учреждении работодателя.

### Д. Материалы, которыми владеет Работодатель

1. Если Материалы были подготовлены в порядке выполнения служебного задания, и они являются собственностью Работодателя, то Автор (соавторы) должен получить (в дополнение к своей подписи) подпись Работодателя в Приложении №1 к настоящему Договору. Настоящим Договором Работодатель передает Издателю все авторские права на использование Материалов как указано в параграфе «А» на условиях, предусмотренных настоящим Договором.



тел. (495) - 952-29-22, molyaron@mail.ru

[illegible]

Mar 6

Дата